

# Pérez Jorba i Baudelaire

ENRIC CASASSES

**D**els molts, i alguns de molt bons, retrats que hi ha en l'art i en la literatura del famós Don Joan, el que m'agrada més és el de *Les flors del mal* de Baudelaire, traduït per Guanyavents amb el títol de 'Don Juan a l'infern', i més que res l'última estrofa i sobretot el darrer vers, quan el protagonista, malgrat l'esgarriosa rebuda que li preparen amics, coneguts i una multitud de dones de pits caiguts i robes entreobertes, en el tètric bot que el du al sojorn dels morts, només es mira el solc que deixa l'embarcació i no es digna a veure res, 'despreçant-ho tot'.

Això es pot veure al número 111 de la Biblioteca Popular de 'L'Avenç', un llibret d'un to vermell quasi de teula, de 1910, munit d'un pròleg-estudi per Joan Pérez-Jorba sobre 'Poesia francesa d'avui i d'ara fa poc' que a la seva pàgina XXIV diu que Baudelaire 'no plora mai: en la seva caiguda moral, que ell reivindica conscientment en la seva poesia, se redreça, i, blasfematori, com el Don Juan de Molière, ho desprecia tot, engrandint-se en la seva condemna, obra de si mateix'. Molt bon resum de la posició del poeta: el redreçar-se en (i no de) la caiguda, la condemna 'obra de si mateix', la relació amb el don Joan molieres vist com el doblega-tabús, el salta-lleis, el burla-déus... Després, a la frase que ve tot seguit, Pérez Jorba encara puja de punt: 'L'autor de *Les fleurs du mal*, amb tot i el seu prurit de singularitzar-se, no era un sofisticador de la seva sensibilitat, sinó un esperit enriquit per una organització mental superior a la dels pensadors del seu temps, no sols per la precisió de les idees, per la justesa de les imatges, la perfecció de la forma, sinó per la consistència lògica i l'esguard penetrant que desplegava...'

El llibre que aquest pròleg-estudi encapçala es titula i subtitula *Trasplantades (poesies franceses contemporànies)*, en traducció d'Emili Guanyavents (que a voltes signa Guanyabens): són 58 poemes, cada un d'un poeta diferent. De Baudelaire hi ha el 'Don Juan a l'infern', de son mestre Gautier la 'Tristesia', del bon Richopin 'La tristot de les bèsties', de Verlaine l'àcid 'Col·loqui sentimental', bells i forts poemes també aquí en el català que hi guanya vents i béns.

En el 'Don Juan a l'infern' hi ha uns quants personatges (Elvira, el pobre, el criat, etc.) que tenen una relació o altra amb don Joan. Però també n'hi ha un que no es troba al món de don Joan sinó sols al cervell de Baudelaire: aquest, quan parla del mendicant, diu que té l'ull ferreny 'com Antístenes'. El filòsof atenès hi apareix doncs purament per explicar la mirada altiva del pobre, és un simple terme de comparació. M'agrada que en el poema baudelaire del don Joan hi surti, encara que sigui així 'pels pèls' i una mica 'a la contra', aquest filòsof que anava al gimnàs del Gos Blanc, i per això ell i els seus companys foren anomenats gossos i els seus seguidors són els cínic i cànids. Antístenes deia que s'estimaria més embogir que sentir plaer. Diògenes el Gos era amic seu. El Gos Blanc era l'únic gimnàs que deixava entrar bastards i fills de mare estrangera, com ho era Antístenes, dit el Gos Autèntic. 'Alguns t'alaben', un li digué. 'Doncs, quin mal he fet?', va respondre.

# Agenda

**Art a la vista.** Ni els museus ni les galeries permeten veure el procés de creació de les obres, ni el lloc on treballen els artistes. Els Tallers Oberts, sí. Per això la iniciativa d'obrir els tallers dels artistes segueix guanyant adeptes any rere any. A Ciutat Vella, se celebrarà aquest cap de setmana i els propers 6 i 7 de juny la 16a edició.

Durant aquests quatre dies, en una cinquantena de tallers dispersos pel Raval, el Gòtic i la Ribera-Born es podrà entrar, veure com es creen tot tipus d'obres artístiques i artesanes (pa, fins i tot), adquirir-les o encarregar-ne una que s'adapti al pressupost i la necessitat de cadascú.

Karol Bergeret és el cinquè any que hi participa com a artista. Al seu taller es podran veure i comprar escultures creades a partir de



Un taller de la passada edició.

material reciclat i joies fetes amb elements de ganxets per una amiga seva sense taller a la zona. Segons Bergeret, l'any passat unes 500 persones van entrar al seu taller situat al carrer Sant Vicenç i, tot i que reconeix que no tot són vendes, afirma que sí que hi ha moltes persones que tornen a com-

prar al llarg de l'any. Una de les obres creades per Bergeret (*Superwoman Siba*, que representa una dona amb múltiples braços per poder treballar dins i fora de casa) s'exposarà a *Síntesis: Tallers Oberts*, l'exposició col·lectiva que el FAD ha organitzat amb obres seleccionades dels artistes

participants d'aquest any. El FAD també ha creat, prenent com a base el tauler del Monopoly, un itinerari per poder visitar tots els tallers i ha programat visites guiades, tallers infantils i gimcanes. **Tallers Oberts. 30 i 31 de maig i 6 i 7 de juny. Ciutat Vella. www.tallersoberts.net/** — J. Á. M.

## FESTIVAL

La figureta de caganer d'una pubilla catalana és la protagonista del cartell del festival Panorama d'Olot, que enguany arriba a la novena edició farcit de propostes contemporànies de teatre, música, arts visuals i *performances*. Propostes com *Cantataula*



La pubilla catalana del cartell.

de la companyia la Font del Vi, un tiberi on es canta al vi, al menjar i l'alegria de viure mentre arriben els plats. El circ també hi serà present amb el muntatge *Devoratis Causa* d'Escarlata Circus i les titelles dels francesos Délit de façade. L'acció col·lectiva *Aracne*, d'Idoia Zabaleta i Filipa Francisco, re-

crearà una teranyina de fil vermell sobre el cap del públic. A més, s'instal·larà *The smallest disco in the world* dels anglesos Minuscule of sound. El festival s'obrirà amb l'espectacle *Un lloc equivococ* de Dimitri Ialta dirigit per Jordi Duran. — **Panorama d'Olot (28 al 31 de maig) www.pnrm.net.** — N. IGLESIAS

## MÚSICA



Alfonso Vilallonga al piano.

**Tot sol.** Acostumat a actuar acompanyat d'un bon grapat de músics, Alfonso Vilallonga surt sol a l'escenari en el seu darrer concert espectacle, un conjunt "de cançons i històries per a un home i alguns instruments...". *Solo ante el peligro* n'és el títol i el polifacètic i versàtil músic es val de tots els recursos al seu abast, musicals i verbals, per enfrontar-se al respectable i, al seu parer, al més

gran dels riscos que hi ha en el món del teatre, "la indiferència, l'aplaudiment tebi del públic", que per Vilallonga és "la pitjor punyalada que es pot clavar a un artista". I ara la vol trencar armat amb la seva veu, el piano, la guitarra, l'acordió i l'harmòni. **Solo ante el peligro. Teatre Lliure (Pl. Margarita Xirgu, 1). Barcelona. Des d'avui fins al 31 de maig. www.teatrelliure.com**

*Kéyah* vol dir terra en navajo i així es titula el projecte que Raúl Belinchón presenta a l'Espai 13 de la Fundació Miró de Barcelona. Artista de ja llarga trajectòria, les seves sèries fotogràfiques parlen de la vida a través dels paisatges i arquitectures buides però carregades d'històries. En aquest cas es tracta d'un projecte realitzat a una reserva navajo d'Arizona en què s'ha centrat en les entranyes de la ter-



ra, caveres creades pel vent o l'aigua de colors quasi màgics, que Belinchón mostra de manera pictòrica i quasi abstracta. L'exposició tanca el cicle *Els vint-i-quatre graons*, dedicat a Miró en el 25è aniversari de la seva mort, i per això avui, a la inauguració (19.30 hores), s'hi presentarà el catàleg conjunt. **Kéyah. Fundació Miró. Fins al 12 de juliol. fundacionmiro-bcn.org. www.raulbelinchon.com.**

## CONSULTORIO DEXEUS, S. A.

### CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo unánime del Consejo de administración de 21 de mayo de 2009, se convoca junta general ordinaria y extraordinaria de accionistas de CONSULTORIO DEXEUS, S. A., para su celebración en el domicilio social el día 29 de junio de 2009, a las 16.30 horas, en primera convocatoria, o al día siguiente, el día 30 de junio de 2009, a las 16.30 horas, en el domicilio social, en segunda convocatoria, para tratar de los asuntos comprendidos en el siguiente

#### ORDEN DEL DÍA

**Primero.** Examen y aprobación, en su caso, de las cuentas anuales (balance, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de cambios en el patrimonio neto, estado de flujos de efectivo y memoria), así como el informe de gestión y el informe de auditoría, correspondientes al ejercicio social cerrado el 31 de diciembre de 2008.

**Segundo.** Aprobación, si procede, de la gestión social del órgano de administración.

**Tercero.** Análisis de la propuesta de distribución del resultado y aprobación de la misma, si procede.

**Cuarto.** Reección de los auditores de la sociedad para auditar las cuentas anuales correspondientes al ejercicio social que se cerrará el 31 de diciembre de 2009.

**Quinto.** Delegación de facultades.

**Sexto.** Redacción, lectura y, en su caso, aprobación del acta de la junta.

A los efectos de lo establecido por el artículo 212 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace constar el derecho que asiste a los accionistas de obtener de la sociedad, de forma inmediata y gratuita, los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la junta general de accionistas, así como el informe de gestión y el informe de los auditores de cuentas.

En Barcelona, a 21 de mayo de 2009  
Pedro Nolasco Barri Ragué, presidente del Consejo de Administración de CONSULTORIO DEXEUS, S. A.



UNIVERSITAT DE BARCELONA

BEQUES "ESTAR A LA RECÍPROCA"

CURS 2009-2010

CINC BEQUES

PER A ESTUDIANTS UNIVERSITARIS DE MEDICINA, FARMÀCIA, BIOLOGIA, BIOQUÍMICA, PSICOLOGIA I INFERMERIA.

INFORMACIÓ I BASES DE LA CONVOCATÒRIA A:

WWW.FUNDACIOPIZARROSO.CAT



## AGRUPACIÓN TALLERES, S. A.

### CONVOCATORIA JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración y de conformidad con lo dispuesto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas y en los Estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas a la junta general ordinaria de la sociedad, a celebrar en la calle Navarra, número 40, 1ª planta, de Granollers (Barcelona), el día 29 de junio de 2009, a las 10 horas, en primera convocatoria y, para el caso de ser necesario, para el día 30 de junio de 2009, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, bajo el siguiente

#### ORDEN DEL DÍA

**Primero.** Nombramiento, en su caso, del presidente y secretario de la junta.

**Segundo.** Examen y, en su caso, aprobación de las cuentas anuales, propuesta de aplicación de resultados y de la gestión social, todo ello correspondiente al ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 2008 de la compañía AGRUPACIÓN TALLERES, S. A.

**Tercero.** Aceptación, en su caso, de la dimisión presentada por actual miembro del Consejo de Administración, José Luis Torra Ruiz del Sotillo.

**Cuarto.** Nombramiento de un nuevo miembro del Consejo de Administración

**Quinto.** Delegación de facultades.

**Sexto.** Ruegos y preguntas.

**Séptimo.** Aprobación, en su caso, del acta de la reunión.

A partir de la presente convocatoria y de conformidad con lo previsto en el artículo 212 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace constar el derecho que corresponde a todos los socios de examinar en el domicilio social de la compañía los informes y documentación referente a los asuntos que han de ser sometidos a la aprobación de la junta general ordinaria de accionistas, así como de solicitar la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.

Granollers, 22 de mayo de 2009  
El presidente del Consejo de Administración, Juan Pedro Pirretas Krohn